

Udhëzuesi i nisjes së shpejtë
Ръководство за бърз старт
Stručný návod k rychlému použití
Kiirjuhend
Kratke upute za korisnike
Gyors üzembe helyezési útmutató
Greitos pradžios vadovas

Quick start guide

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



Unpack

Shpaketimi \ Разопаковане \ Vybalení \ Pakkige
lahti \ Raspakiravanje \ Kicsomagolás \ Išpakavimas

Charge

Ngarkimi
Зареждане
Nabíjení
Laadimine
Punjenje
Töltés
Įkrovimas

EN The first time you use the device, use the by-packed power adapter to charge the device for more than eight hours.
Tips: When battery of the device is over-drained, the LCD display may not be turned on due to low battery level even when charger is connected. Charge the device for at least 30 minutes before you switch the device on again.

AL Kur ta përdorësh pajisjen për herë të parë, përdor ngarkuesin e paketuar për ta ngarkuar pajisjen për më shumë se tetë orë.
Këshilla: nëse bateria e pajisjes është zbratur shumë, ekrani LCD mund të mos ndizet për shkak të nivelit të ulët të baterisë, edhe nëse ngarkuesi është i lidhur. Ngarkoje pajisjen për të paktën 30 minuta përpara se ta rindezësh.
BG Когато използвате устройството за първи път, използвайте адаптера за захранване в комплекта и заредете устройството в продължение на поне осем часа.
Съвети: Когато батерията на устройството ви е изтощена, LCD дисплеят може да е изключен заради ниско ниво на батерията, дори ако зарядното устройство е свързано. Заредете устройството в продължение на поне 30 минути, преди да го включите отново.

CZ Při prvním použití nabijte zařízení pomocí přibaleného napájecího adaptéru. Nabíjejte více než osm hodin.
Tipy: Pokud je baterie zařízení příliš vybitá, displej LCD se nemusí kvůli malému napětí baterie zapnout ani při zapojení nabíječky. Před opětovným zapnutím nabíjejte zařízení nejméně 30 minut.
EE Seadme esmakordsel kasutamisel laadige kaasasolevat toiteadapterit, et laadida seadet vähemalt kaheksa tunni vältel.
Nõuanded: kui seadme aku on täielikult tühenenud, ei pruugi LCD-ekraan sisse lülituda ka laadija ühendamise järel. Enne seadme uuesti sisse lülitamist laadige seda vähemalt 30 minutit.
HR Prilikom prve uporabe uređaja koristite priloženi strujni adapter kako biste uređaj punili više od osam sati.
Savjeti: Kada se baterija uređaja previše isprazni, LCD zaslon možda se neće moći uključiti zbog niske razine napunjenosti baterije, čak i dok je punjač povezan. Prije ponovnog uključivanja punite uređaj najmanje 30 minuta.

HU A első használatkor töltsse a készüléket több mint nyolc órán át a mellékelt hálózati adapterrel.
Tipp: Ha a készülék akkumulátora túlságosan le van merülve, lehetséges, hogy az alacsony akkumulátorszint miatt nem lehet bekapcsolni az LCD-kijelzőt, még akkor sem, ha csatlakoztatva van a töltő. Töltsse a készüléket legalább 30 percig, mielőtt újra bekapcsolja.
LT Naudodami prietaisą pirmą kartą kraukite jį pakete pateiktu maitinimo adapteriu ilgiau nei aštuonias valandas.
Patarimai: jei prietaiso akumuliatorius išsikrovęs, dėl mažos įkrovos LCD ekranas gali neįsijungti net prijungus kroviklį. Prieš dar kartą įjungdami prietaisą kraukite jį bent 30 minučių.

Select languages

EN Select languages
AL Zgjedhja e gjuhëve
BG Избор на езици
CZ Výběr jazyka
EE Keelte valimine
HR Odabir jezika
HU Nyelvek megadása
LT Kalbų pasirinkimas

RESET

EN Device does not respond to the pressing of keys.
AL Pajisja nuk reagon ndaj shtypjes së tasteve.
BG Устройството не реагира при натискане на клавиши.
CZ Zařízení nereaguje na stisknutí kláves.
EE Seade ei reageeri nupuvajutustele.
HR Uređaj ne reagira na pritiskanje tipki.
HU A készülék nem reagál a gombok megnyomására.
LT Prietaisas nereaguoja, kai spaudžiami mygtukai.

Navigate

Навигими
Придвижване
Navigace
Navigeerimine
Navigacija
Navigálás
Naršymas

On the Home screen
Nė ekranin kryesor
В началния екран
Domovská obrazovka
Avakuval
Na početnom zaslonu
A kezdőképnyomón
Pradžios ekrane

EN Swipe left/ right to select a page.
Search in the web or the device
Start Google Voice Search
Go to the Home screen
Back one level or exit
Switch to recent applications
AL Rrëshqit gishtin majtas/djathtas për të zgjedhur një faqe
Kërko në internet ose në pajisje
Nis kërkimin me zë në Google
Shko tek ekranin kryesor
Kthehu një nivel ose dil
Kalo në aplikacionet e mëparshme
BG Плъзгане наляво/надясно за избор на страница
Търсене в интернет или в устройството
Стартиране на гласово търсене в Google
Придвижване до началния екран
Връщане към предишно ниво или изход
Превключване към последни приложения
CZ Prstem přejedte po obrazovce doleva nebo doprava a vyberte stránku.
Vyhledávání na webu nebo v zařízení
Spuštění služby Google Voice Search
Přejděte na domovskou obrazovku
Zpět o jednu úroveň nebo opuštění nabídky
Přechod na poslední aplikace
EE Lehe valimiseks tõmmake sõrmega vasakule/paremale
Otsige veebist või seadmest
Käivitage Google'i kõneotsing
Minge avakuvale
Üks tase tagasi või väljumine
Ümberlülitus viimastele rakendustele
HR Brzo prstom prijedite ulijevo/udesno kako biste odabrali stranicu.
Pretražite internet ili uređaj
Pokrenite Google glasovno pretraživanje
Vratite se na početni zaslon
Vratite se za jedan korak ili izađite
Pregledajte nedavne aplikacije
HU Oldal kiválasztásához mozgassa az ujját balra vagy jobbra.
Keresés a weben vagy a készüléken
A Google Voice Search indítása
Lépjen a kezdőképnyomóra
Vissza egy szinttel vagy kilépés
Váltás a legutóbbi alkalmazásokra
LT Braukite į kairę / dešinę, kad pasirinktumėte puslapį.
Ieškokite žiniatinklyje arba įrenginyje
Pradėkite „Google“ paiešką balsu
Eikite į pradžios ekraną
Grįžkite vienu lygiu atgal ir išeikite įjunkite naujausias programas

Power control widget: On/ off switches for Wi-Fi, Bluetooth, GPS, background sync (for some apps, like mail) and screen brightness
Go to the web browser
Find all the apps
Go to the settings menu
Shko te shfletuesi i internetit
Gjej të gjitha aplikacionet
Shko te menyja e cilësimeve
Отваряне на уеб браузъра
Откриване на всички приложения
Придвижване до менюто с настройки
Přečod do webového prohlížeče
Nalezení všech aplikací
Přechod do nabídky nastavení
Veebisirvija avamine
Kõigi rakenduste leidmine
Seadistusmenüü avamine
Otvorite web-preglednik
Pronađite sve aplikacije
Otvorite izbornik s postavkama
Lépjen a webböngészőhöz
Az összes alkalmazás megkeresése
Lépjen a beállítások menübe
Eikite žiniatinklio naršyklę
Raskite visas programas
Eikite į nustatymų meniu

Притурка за управление на захранването:
Превключватели за Wi-Fi “включено/изключено”, Bluetooth, GPS, фоново синхронизиране (за някои приложения, като например имейл) и яркост на екрана
Go to the web browser
Find all the apps
Go to the settings menu
Shko te shfletuesi i internetit
Gjej të gjitha aplikacionet
Shko te menyja e cilësimeve
Отваряне на уеб браузъра
Откриване на всички приложения
Придвижване до менюто с настройки
Přečod do webového prohlížeče
Nalezení všech aplikací
Přechod do nabídky nastavení
Veebisirvija avamine
Kõigi rakenduste leidmine
Seadistusmenüü avamine
Otvorite web-preglednik
Pronađite sve aplikacije
Otvorite izbornik s postavkama
Lépjen a webböngészőhöz
Az összes alkalmazás megkeresése
Lépjen a beállítások menübe
Eikite žiniatinklio naršyklę
Raskite visas programas
Eikite į nustatymų meniu

Widget řízení napájení:
Vypínače funkcí Wi-Fi, Bluetooth, GPS, synchronizace na pozadí (pro některé aplikace, jako je například pošta) a jasu obrazovky
Go to the web browser
Find all the apps
Go to the settings menu
Shko te shfletuesi i internetit
Gjej të gjitha aplikacionet
Shko te menyja e cilësimeve
Отваряне на уеб браузъра
Откриване на всички приложения
Придвижване до менюто с настройки
Přečod do webového prohlížeče
Nalezení všech aplikací
Přechod do nabídky nastavení
Veebisirvija avamine
Kõigi rakenduste leidmine
Seadistusmenüü avamine
Otvorite web-preglednik
Pronađite sve aplikacije
Otvorite izbornik s postavkama
Lépjen a webböngészőhöz
Az összes alkalmazás megkeresése
Lépjen a beállítások menübe
Eikite žiniatinklio naršyklę
Raskite visas programas
Eikite į nustatymų meniu

Toite juhtimise vidin
Lülitid Wi-Fi, Bluetoothi, GPS-i, taustal sünkroniseerimise (mõned rakendused, nagu e-post) ja ekraani heleduse sisse/välja lülitamiseks
Go to the web browser
Find all the apps
Go to the settings menu
Shko te shfletuesi i internetit
Gjej të gjitha aplikacionet
Shko te menyja e cilësimeve
Отваряне на уеб браузъра
Откриване на всички приложения
Придвижване до менюто с настройки
Přečod do webového prohlížeče
Nalezení všech aplikací
Přechod do nabídky nastavení
Veebisirvija avamine
Kõigi rakenduste leidmine
Seadistusmenüü avamine
Otvorite web-preglednik
Pronađite sve aplikacije
Otvorite izbornik s postavkama
Lépjen a webböngészőhöz
Az összes alkalmazás megkeresése
Lépjen a beállítások menübe
Eikite žiniatinklio naršyklę
Raskite visas programas
Eikite į nustatymų meniu

Čarobnjak za kontrolu napajanja:
Prekidači za uključivanje/isključivanje funkcija Wi-Fi, Bluetooth, GPS, pozadinske sinkronizacije (za neke aplikacije, kao što je e-pošta) i svjetline zaslona
Go to the web browser
Find all the apps
Go to the settings menu
Shko te shfletuesi i internetit
Gjej të gjitha aplikacionet
Shko te menyja e cilësimeve
Отваряне на уеб браузъра
Откриване на всички приложения
Придвижване до менюто с настройки
Přečod do webového prohlížeče
Nalezení všech aplikací
Přechod do nabídky nastavení
Veebisirvija avamine
Kõigi rakenduste leidmine
Seadistusmenüü avamine
Otvorite web-preglednik
Pronađite sve aplikacije
Otvorite izbornik s postavkama
Lépjen a webböngészőhöz
Az összes alkalmazás megkeresése
Lépjen a beállítások menübe
Eikite žiniatinklio naršyklę
Raskite visas programas
Eikite į nustatymų meniu

Teljesítményszabályozó minialkalmazás:
Be-/kikapcsolók Wi-Fi-hez, Bluetooth-hoz, GPS-hez, háttérszinkronizáláshoz (bizonyos alkalmazásoknál, például levelezőrendszeréknél) és képernyőfényerő
Go to the web browser
Find all the apps
Go to the settings menu
Shko te shfletuesi i internetit
Gjej të gjitha aplikacionet
Shko te menyja e cilësimeve
Отваряне на уеб браузъра
Откриване на всички приложения
Придвижване до менюто с настройки
Přečod do webového prohlížeče
Nalezení všech aplikací
Přechod do nabídky nastavení
Veebisirvija avamine
Kõigi rakenduste leidmine
Seadistusmenüü avamine
Otvorite web-preglednik
Pronađite sve aplikacije
Otvorite izbornik s postavkama
Lépjen a webböngészőhöz
Az összes alkalmazás megkeresése
Lépjen a beállítások menübe
Eikite žiniatinklio naršyklę
Raskite visas programas
Eikite į nustatymų meniu

Maitinimo valdymo jungiklis:
„Wi-Fi“, „Bluetooth“, GPS, foninio sinchronizavimo (tik kai kurioms programoms, pvz., el. paštui) ir ekrano ryškumo įjungimo / išjungimo jungikliai
Go to the web browser
Find all the apps
Go to the settings menu
Shko te shfletuesi i internetit
Gjej të gjitha aplikacionet
Shko te menyja e cilësimeve
Отваряне на уеб браузъра
Откриване на всички приложения
Придвижване до менюто с настройки
Přečod do webového prohlížeče
Nalezení všech aplikací
Přechod do nabídky nastavení
Veebisirvija avamine
Kõigi rakenduste leidmine
Seadistusmenüü avamine
Otvorite web-preglednik
Pronađite sve aplikacije
Otvorite izbornik s postavkama
Lépjen a webböngészőhöz
Az összes alkalmazás megkeresése
Lépjen a beállítások menübe
Eikite žiniatinklio naršyklę
Raskite visas programas
Eikite į nustatymų meniu

Drag down the top bar to check events.
Switch on or off the screen rotation.
Tërhiq shiritin e sipërm për të kontrolluar eventet
: Aktivizo ose çaktivizo rrotullimin e ekranit
Плъзгане надолу на горната лента за преглед на събитията
: Включване и изключване на въртенето на екрана
Přetáhněte dolů horní řádek a zkontrolujte upozornění.
: Zapnutí nebo vypnutí otáčení obrazovky
Sündmuste vaatamiseks lohistage ülemine riba alla
: ekrani pööramise sisse-/väljalülitamine
Traku na vrhu povucite prema dolje kako biste provjerili događaje
: Uključivanje ili isključivanje rotacije zaslona
Az események ellenőrzéséhez húzza lefelé a felső sávot.
: A képernyőforgatás be- vagy kikapcsolása
Vilkite viršutinę juostą žemyn, kad patikrintumėte įvykius
: įjunkite arba išjunkite ekrano pasukimą

Drag down the top bar to check events.
Switch on or off the screen rotation.
Tërhiq shiritin e sipërm për të kontrolluar eventet
: Aktivizo ose çaktivizo rrotullimin e ekranit
Плъзгане надолу на горната лента за преглед на събитията
: Включване и изключване на въртенето на екрана
Přetáhněte dolů horní řádek a zkontrolujte upozornění.
: Zapnutí nebo vypnutí otáčení obrazovky
Sündmuste vaatamiseks lohistage ülemine riba alla
: ekrani pööramise sisse-/väljalülitamine
Traku na vrhu povucite prema dolje kako biste provjerili događaje
: Uključivanje ili isključivanje rotacije zaslona
Az események ellenőrzéséhez húzza lefelé a felső sávot.
: A képernyőforgatás be- vagy kikapcsolása
Vilkite viršutinę juostą žemyn, kad patikrintumėte įvykius
: įjunkite arba išjunkite ekrano pasukimą

Drag down the top bar to check events.
Switch on or off the screen rotation.
Tërhiq shiritin e sipërm për të kontrolluar eventet
: Aktivizo ose çaktivizo rrotullimin e ekranit
Плъзгане надолу на горната лента за преглед на събитията
: Включване и изключване на въртенето на екрана
Přetáhněte dolů horní řádek a zkontrolujte upozornění.
: Zapnutí nebo vypnutí otáčení obrazovky
Sündmuste vaatamiseks lohistage ülemine riba alla
: ekrani pööramise sisse-/väljalülitamine
Traku na vrhu povucite prema dolje kako biste provjerili događaje
: Uključivanje ili isključivanje rotacije zaslona
Az események ellenőrzéséhez húzza lefelé a felső sávot.
: A képernyőforgatás be- vagy kikapcsolása
Vilkite viršutinę juostą žemyn, kad patikrintumėte įvykius
: įjunkite arba išjunkite ekrano pasukimą

Drag down the top bar to check events.
Switch on or off the screen rotation.
Tërhiq shiritin e sipërm për të kontrolluar eventet
: Aktivizo ose çaktivizo rrotullimin e ekranit
Плъзгане надолу на горната лента за преглед на събитията
: Включване и изключване на въртенето на екрана
Přetáhněte dolů horní řádek a zkontrolujte upozornění.
: Zapnutí nebo vypnutí otáčení obrazovky
Sündmuste vaatamiseks lohistage ülemine riba alla
: ekrani pööramise sisse-/väljalülitamine
Traku na vrhu povucite prema dolje kako biste provjerili događaje
: Uključivanje ili isključivanje rotacije zaslona
Az események ellenőrzéséhez húzza lefelé a felső sávot.
: A képernyőforgatás be- vagy kikapcsolása
Vilkite viršutinę juostą žemyn, kad patikrintumėte įvykius
: įjunkite arba išjunkite ekrano pasukimą

Drag down the top bar to check events.
Switch on or off the screen rotation.
Tërhiq shiritin e sipërm për të kontrolluar eventet
: Aktivizo ose çaktivizo rrotullimin e ekranit
Плъзгане надолу на горната лента за преглед на събитията
: Включване и изключване на въртенето на екрана
Přetáhněte dolů horní řádek a zkontrolujte upozornění.
: Zapnutí nebo vypnutí otáčení obrazovky
Sündmuste vaatamiseks lohistage ülemine riba alla
: ekrani pööramise sisse-/väljalülitamine
Traku na vrhu povucite prema dolje kako biste provjerili događaje
: Uključivanje ili isključivanje rotacije zaslona
Az események ellenőrzéséhez húzza lefelé a felső sávot.
: A képernyőforgatás be- vagy kikapcsolása
Vilkite viršutinę juostą žemyn, kad patikrintumėte įvykius
: įjunkite arba išjunkite ekrano pasukimą

Drag down the top bar to check events.
Switch on or off the screen rotation.
Tërhiq shiritin e sipërm për të kontrolluar eventet
: Aktivizo ose çaktivizo rrotullimin e ekranit
Плъзгане надолу на горната лента за преглед на събитията
: Включване и изключване на въртенето на екрана
Přetáhněte dolů horní řádek a zkontrolujte upozornění.
: Zapnutí nebo vypnutí otáčení obrazovky
Sündmuste vaatamiseks lohistage ülemine riba alla
: ekrani pööramise sisse-/väljalülitamine
Traku na vrhu povucite prema dolje kako biste provjerili događaje
: Uključivanje ili isključivanje rotacije zaslona
Az események ellenőrzéséhez húzza lefelé a felső sávot.
: A képernyőforgatás be- vagy kikapcsolása
Vilkite viršutinę juostą žemyn, kad patikrintumėte įvykius
: įjunkite arba išjunkite ekrano pasukimą

Drag down the top bar to check events.
Switch on or off the screen rotation.
Tërhiq shiritin e sipërm për të kontrolluar eventet
: Aktivizo ose çaktivizo rrotullimin e ekranit
Плъзгане надолу на горната лента за преглед на събитията
: Включване и изключване на въртенето на екрана
Přetáhněte dolů horní řádek a zkontrolujte upozornění.
: Zapnutí nebo vypnutí otáčení obrazovky
Sündmuste vaatamiseks lohistage ülemine riba alla
: ekrani pööramise sisse-/väljalülitamine
Traku na vrhu povucite prema dolje kako biste provjerili događaje
: Uključivanje ili isključivanje rotacije zaslona
Az események ellenőrzéséhez húzza lefelé a felső sávot.
: A képernyőforgatás be- vagy kikapcsolása
Vilkite viršutinę juostą žemyn, kad patikrintumėte įvykius
: įjunkite arba išjunkite ekrano pasukimą

Drag down the top bar to check events.
Switch on or off the screen rotation.
Tërhiq shiritin e sipërm për të kontrolluar eventet
: Aktivizo ose çaktivizo rrotullimin e ekranit
Плъзгане надолу на горната лента за преглед на събитията
: Включване и изключване на въртенето на екрана
Přetáhněte dolů horní řádek a zkontrolujte upozornění.
: Zapnutí nebo vypnutí otáčení obrazovky
Sündmuste vaatamiseks lohistage ülemine riba alla
: ekrani pööramise sisse-/väljalülitamine
Traku na vrhu povucite prema dolje kako biste provjerili događaje
: Uključivanje ili isključivanje rotacije zaslona
Az események ellenőrzéséhez húzza lefelé a felső sávot.
: A képernyőforgatás be- vagy kikapcsolása
Vilkite viršutinę juostą žemyn, kad patikrintumėte įvykius
: įjunkite arba išjunkite ekrano pasukimą

